



## [PL] Polityka dostaw cahier.shop

[PL] Szanowny kliencie,

Sklep internetowy cahier.shop (zwany dalej „cahier.shop”) oferuję opcję dostawy zamówionych produktów do domu. Poniżej przedstawiamy oferowane sposoby dostawy i ich szczegóły.

### I. Dostawa zeszytów

Przy zamówieniu dowolnej ilości zeszytów, cahier.shop oferuje 4 sposoby dostawy:

1. **Dostawę kurierską** - wybierając ten sposób dostawy, zamówione zeszyty dotrą pod wskazany adres w ciągu pięciu dni roboczych. Zamówione produkty prześlemy firmie kurierskiej (DPD Polska), a ona dostarczy je pod wskazany adres. Ta opcja dostawy dostępna jest dla zamówień dostarczanych pod adresy w całej Polsce. Ta opcja dostawy kosztuje 15,00 PLN (słownie: piętnaście złotych).
2. **Dostawę standardową** - wybierając ten sposób dostawy, zamówione zeszyty dotrą pod wskazany adres w ciągu czterech dni roboczych. Zamówione produkty osobiście dostarczy pod wskazany adres ktoś z załogi cahier.shop. Ta opcja dostawy dostępna jest dla zamówień dostarczanych pod adresy w Warszawie. Ta opcja dostawy kosztuje 10,00 PLN (słownie: dziesięć złotych)
3. **Odbiór osobisty** - wybierając ten sposób dostawy, szanowny klient może odebrać zamówione zeszyty najwcześniej jeden dzień roboczy po ich zamówieniu. Uprzejmie informujemy, iż odbiór osobisty możliwy będzie wyłącznie po otrzymaniu Potwierdzenia Odbioru Osobistego - będzie to sygnał, że zamówienie jest już gotowe do odbioru. Ta opcja dostawy jest darmowa.  
Odbiór odbywa się pod adresem ul. Królowej Aldony 21, 03-928 Warszawa. Na domofonie proszę wybrać „2” a następnie „dzwonek”.  
Odbiór możliwy jest od poniedziałku do piątku od 09:00 do 15:00.
4. **Odbiór osobisty pierwszego dnia szkoły** - wybierając ten sposób dostawy, szanowny klient może odebrać zamówione zeszyty pierwszego dnia szkoły (tj.: 2 września 2020 roku). Ktoś z załogi cahier.shop będzie tego dnia stał przed szkołą francuską i rozdawał zamówienia. Będzie to miało miejsce przy ul. Walecznych 4/6, 03-916 Warszawa w środę 2 września 2020 roku od godziny 9:00 do godziny 16:00. Ta opcja dostawy jest darmowa.

### II. Dostawa innych przybory

Przy zamówieniu dowolnej ilości przyborów innych niż zeszyty, cahier.shop proponuje wyłącznie **odbior osobisty pierwszego dnia szkoły** - przy tym sposobie dostawy, szanowny klient może odebrać zamówione przybory pierwszego dnia szkoły (tj.: 2 września 2020 roku). Ktoś z załogi cahier.shop będzie tego dnia stał przed szkołą francuską i rozdawał zamówienia. Będzie to miało miejsce przy ul. Walecznych 4/6, 03-916 Warszawa w środę 2 września 2020 roku od godziny 9:00 do godziny 16:00. Ta opcja dostawy jest darmowa.

### III. Dostawa zamówień mieszanych

Przy zamówieniu mieszanym (to jest na przykład 3 zeszyty i 2 długopisy) całość zamówienia będzie do odebrania na zasadzie **odbioru osobistego pierwszego dnia szkoły** (szczegółowo

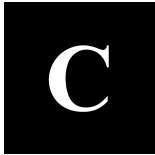
opisany powyżej). Jednakże jeżeli składający zamówienie wybierze sposób dostawy inny niż „odbior osobisty pierwszego dnia szkoły” z przyjemnością dostarczymy wchodzące w skład zamówienia **zeszyty i kartki** oddzielnie (w wybrany przez klienta sposób). Reszta zamówienia będzie do odbioru pierwszego dnia szkoły.

W razie jakichkolwiek wątpliwości, uprzejmie prosimy o kontakt (**cahier.shop.fr@gmail.com**). Chętnie odpowiemy na wszystkie pytania i rozwiejemy niejasności. Zależny nam na przejrzystości i prostocie.

Z wyrazami szacunku,  
Zespół cahier.shop

\* \* \*

// wersja francuska poniżej - version française plus bas //



## [FR] Politique des livraisons du boutique cahier.shop

[FR] Cher client,

La boutique en ligne cahier.shop (ci-après dénommée "cahier.shop") offre la possibilité de livrer les produits commandés à votre domicile. Voici les modes de livraison proposés et leurs détail.

### **I. Livraison des cahiers**

Pour tous les commandes des cahiers, cahier.shop propose 4 méthodes de livraison:

1. **Livraison par courrier** - en choisissant cette méthode de livraison, les cahiers commandés arriveront à l'adresse indiquée dans les cinq jours ouvrables. La livraison est gérée par DPD POLSKA. Cette option de livraison est disponible pour les commandes livrées à des adresses en Pologne. Cette option de livraison coûte 15,00 PLN (disons: quinze zlotys).
2. **Livraison standard** - en choisissant cette méthode de livraison, les cahiers commandés arriveront à l'adresse indiquée dans les quatre jours ouvrables. Les produits sélectionnés seront livrés à l'adresse fournie par un membre de l'équipe de cahier.shop. Cette option de livraison est disponible pour les commandes livrées à des adresses à Varsovie. Cette option de livraison coûte 10,00 PLN (disons: dix zlotys).
3. **Récolte personnel** - en choisissant cette méthode de livraison, vous pouvez récupérer les cahiers commandés au plus tôt un jour ouvrable après leur commande. Nous tenons à vous informer que la collecte personnelle ne sera possible qu'après réception d'une Confirmation de Récolte Personnelle - ce sera un signal que la commande est prête pour la collecte. Cette option de livraison est gratuite.  
Le récolte a lieu à ul. Królowej Aldona 21, 03-928 Varsovie. Sur l'interphone, sélectionnez "2" puis "cloche".  
La récolte est possible du lundi au vendredi de 9h00 à 15h00.
4. **Récolte personnel à la rentrée** - en choisissant cette méthode de livraison, vous pouvez venir chercher vos cahiers le jour de la rentrée (le 2 septembre 2020). L'équipe de cahier.shop sera devant le Lycée Français à Varsovie ce jour-là pour distribuer les commandes. Cela aura lieu à 4/6 rue Walecznych, 03-916 Varsovie le mercredi 2 septembre 2020 de 9h00 à 16h00. Cette option de livraison est gratuite.

### **II. Livraison d'autres fournitures scolaires**

Lors de la commande d'un nombre quelconque de fournitures scolaires autres que des cahiers, cahier.shop propose uniquement la **récolte personnel à la rentrée** - avec cette méthode de livraison, vous pouvez récupérer les fournitures scolaires commandés le jour de la rentrée (c'est-à-dire le 2 septembre 2020). Quelqu'un de l'équipe de cahier.shop sera devant le Lycée Français à Varsovie ce jour-là pour distribuer les commandes. Cela aura lieu à 4/6 rue Walecznych, 03-916 Varsovie le mercredi 2 septembre 2020 de 9h00 à 16h00. Cette option de livraison est gratuite.

### **III. Livraison de commandes „mixtes”**

Pour les commandes „mixtes” (c'est-à-dire par exemple 3 cahiers et 2 stylos), la totalité de la commande sera récupérée sur la base de la **récolte personnel à la rentrée** (détaillé ci-

dessus). Toutefois, si vous choisissez la livraison standard à domicile ou récolte personnel, seul les cahiers et feuilles vous seront livrés selon les critères de I.2. et I.3 respectivement.

En cas de doute, n'hésitez pas à nous contacter ([cahier.shop.fr@gmail.com](mailto:cahier.shop.fr@gmail.com)). Nous sommes heureux de répondre à toutes vos questions.

Cordialement,  
L'équipe de cahier.shop